

Bühne frei für den Metallbau

Vom 21. bis 25. Januar 2014 ist wieder Swissbau-Zeit! Im spektakulären neuen Stahlbau der Messe Basel ist die Schweizerische Metall-Union SMU mit einer eigenen Lounge und drei aussergewöhnlichen Events präsent. Zusätzlich nimmt SMU-Zentralpräsident Hans Kunz an der Swissbau-Arena zum Thema Bildung teil.

Auch 2014 nutzt die SMU die Swissbau als Gelegenheit, den Metallbau in der breiten Öffentlichkeit bekannter zu machen. So finden im Vorfeld der Messe Umfragen unter Jugendlichen und Eltern zum Thema Bauen und Metallbau statt. Die Ergebnisse werden an der Messe visuell attraktiv präsentiert und über Medien bekannt gemacht.



Metallbauer – ein attraktiver Beruf.
Constructeur métallique, un métier d'avenir.

Bauherren-Forum Metall- und Stahlbau

**22. Januar 2014,
14.15 bis 15.15 Uhr**

Wie Bauherren spektakuläre Bauprojekte auswählen

Anhand von konkreten Projekten, die mit dem Prix Acier ausgezeichnet wurden, geben Bauherren Einblick in ihre Entscheidungskriterien und Überlegungen im Vorfeld. Evelyn C. Frisch, Direktorin des Stahlbau Zentrums Schweiz, wird den Anlass und die anschliessende Podiumsdiskussion moderieren.



Bauherren sprechen über ihre Entscheidungskriterien.
Des maîtres d'ouvrage présentent leurs critères de décision.

Karriere im Metall- und Fassadenbau

**23. Januar 2014,
11.15 bis 12.15 Uhr**

Neue Ausbildungswege und Angebote

Metallbauer, Lernende, Eltern, Jugendliche und Berufsberater sind eingeladen, mehr über die Karrieremöglichkeiten im Metallbau zu erfahren. Der von Peter Joos, Leiter der Weiterbildungskommission des Fachverbands Metallbau, moderierte Event zeigt die vielfältigen Chancen auf. Umberto Colicchio



Erfahren Sie mehr über die Karrieremöglichkeiten im Metall- und Fassadenbau.
Découvrez toutes les carrières de la construction métallique.

Scène ouverte pour la construction métallique

Swissbau revient du 21 au 25 janvier 2014 ! Dans le magnifique nouveau complexe métallique de Messe Basel, l'Union Suisse du Métal (USM) présentera son propre espace ainsi que trois événements extraordinaires. En outre, Hans Kunz, son président central, interviendra dans l'Arène Swissbau sur le thème de la formation.

En 2014, l'USM profitera de Swissbau pour, une fois encore, mieux faire connaître la construction métallique. Ainsi, en préambule, des enquêtes sont réalisées auprès des jeunes et de leurs parents. Les résultats seront présentés au salon et communiqués par les médias.

Forum des maîtres d'ouvrage en construction métallique

22 janvier 2014, de 14 h 15 à 15 h 15

Comment les maîtres d'ouvrage choisissent les grands projets

A l'aide de projets concrets, récompensés par le Prix Acier, des maîtres d'ouvrage proposent un aperçu de leurs critères de décision et de la réflexion préalable. Evelyn C. Frisch, directrice du Centre suisse de la construction métallique, animera cet événement et la table ronde qui suivra.

Faire carrière dans la construction métallique et la construction de façades

**23 janvier 2014, de
11 h 15 à 12 h 15**

Nouvelles filières, nouvelles offres

Constructeurs métalliques, apprentis, parents, jeunes et conseillers d'orientation, tous sont invités à en apprendre davantage sur les carrières du secteur. Animé par Peter Joos, directeur de la commission de la formation continue de l'Association professionnelle construction

métallique, cet événement présentera toutes les voies possibles. Umberto Colicchio évoquera les principaux résultats d'une étude sur le choix du métier, réalisée en collaboration avec l'USM, et en expliquera les conséquences pour l'offre de formations dans la branche. Paul Andrist, directeur du centre de formation de l'USM à Aarberg et Siegfried Dauner, responsable de la formation à l'APCM, présenteront les nouvelles formations continues proposées par le centre et organisées sous forme de blocs d'enseignement ou de cours le

geht auf Kernpunkte der Ergebnisse einer von der SMU mitgetragenen Berufswahlstudie ein und gibt Antworten auf die Frage, was dies für die Bildungsangebote im Metallbau heisst. Paul Andrist, Leiter des Bildungszentrums der SMU in Aarberg, und Siegfried Dauner, Leiter Bildung des Fachverbands Metallbau der SMU, stellen die neuen Weiterbildungen des Bildungszentrums für den Metallbau vor. Diese sind ab 2014 im Programm und werden in Form von Block- und Wochenendkursen durchgeführt. Romeo Borer, Leiter SMU, geht auf die Ganztageschulungen in Basel ein. Prof. Andreas Luible, Fachhochschule Horw, präsentiert den Bildungsweg des Studiengangs Metallbauingenieur. Anschliessend finden in der SMU-Lounge auf Wunsch persönliche Beratungsgespräche statt.

Internationale Ingenieurskunst im Metallbau

Freitag, 24. Januar 2014, 11.45 bis 13.15 Uhr

Ausbildung der Metallbau-Stars in Dubai, China und der Schweiz

In der Swissbau-Arena werden an dem von Artho Marquart, Präsident Fachverband Metallbau, moderierten Anlass Architekten, Ingenieure, Metallbauer und Medien erfahren, auf was es bei international spektakulären Projekten im Metall- und Stahlbau ankommt: Welche Kompetenzen haben die Metallbauer? Welche Aus- und Weiterbildung steht dahinter? Zu den Referenten zählen der Exponent eines global tätigen Ingenieur-

unternehmens mit Projekten in zahlreichen Ländern wie auch in der Schweiz sowie der Vertreter eines internationalen Objektes, das in der Schweiz realisiert wird. Auf dem Podium diskutieren die Referenten und international tätige Metall- und Stahlbau-Unternehmen. ■



Welche Voraussetzungen stellen internationale Projekte?

Quelles sont les conditions d'un projet international ?

week-end à partir de 2014. Romeo Borer, directeur de l'USM, parlera des formations sur une journée à Bâle. Andreas Luible, professeur à la HES de Horw, présentera le cursus d'ingénieur en construction métallique. Enfin, sur demande, des conseils personnalisés pourront être donnés dans l'espace USM.

Ingénierie internationale en construction métallique

24 janvier 2014,
de 11 h45 à 13 h 15

Formation des stars de la construction métallique à Dubaï, en Chine et en Suisse

Cet événement de l'Arène Swiss-

bau, animé par Artho Marquart, président de l'Association professionnelle construction métallique, permettra aux architectes, ingénieurs et constructeurs métalliques ainsi qu'aux médias de découvrir les grands projets internationaux de l'intérieur. Quelles sont les compétences des constructeurs métalliques ? Quelle formation initiale et continue ont-ils suivie ? Un représentant d'un bureau d'ingénierie internationale, avec des projets dans de nombreux pays, Suisse comprise, ainsi qu'un représentant d'un bien réalisé en Suisse seront de la partie. La table ronde rassemblera intervenants et entreprises de construction métallique actives à l'international. ■